

Gemischte Kommission Russische Föderation/Österreich
25. Sitzung der bilateralen Arbeitsgruppe für soziale Fragen

Thematischer Schwerpunkt:

**„Soziale und berufliche Integration von
Jugendlichen mit Behinderungen“**

21. Oktober – 26. Oktober 2018

in GRAZ

Die Arbeitssprachen der Sitzung sind Russisch und Deutsch



Смешанная Комиссия Россия / Австрия
25-ое заседание Двухсторонней Рабочей Группы
по взаимодействию в социальной сфере

Основная тема:

**«Социальная и профессиональная интеграция подростков
с ограниченными возможностями»**

22 – 25 октября 2018г. в Граце

Рабочие языки заседания: русский и немецкий

TEILNEHMERINNEN

Ministerium für Arbeit und Sozialschutz der Russischen Föderation:

Frau Svetlana **Petrova**, **Vizeministerin** für Arbeit und Sozialen Schutz, russische **Co-Vorsitzende der bilateralen Arbeitsgruppe** für Zusammenarbeit im Sozialbereich

Frau Elena **Chilikina**, Expertein der Abteilung für Rechtsangelegenheiten und internationale Zusammenarbeit und Sekretärin der bilateralen Arbeitsgruppe für Zusammenarbeit im Sozialbereich

Frau Elena **Bakulina**, Beraterin in der Sektion für Demographiepolitik und Sozialen Schutz

Herr Michail **Dimochka**, Chefexperte für soziomedizinische Expertise FSBI FB MSE

Herr Dimitrij **Franzev**, Leiter des Büros für Supervision und Projektkontrolle im Bereich Beschäftigung, Sozialer Schutz und Föderales Arbeitsmarktservice

Ministerium für Kinderbildung

Herr Yewgenij **Syljanov**, Leiter der Sektion für Nationalpolitik im Bereich der Kinderrechte

Vertreterinnen und Vertreter der russischen Regionen und der NGOs:

Herr Alexander **Rzhanenkov**, Vorsitzender des Komitees für Sozialen Schutz der Bevölkerung, **St. Petersburg**

Frau Larisa **Andreeva**, Leiterin des Departments für Arbeit und Soziale Dienste, **Region Yaroslav**

Frau Ludmila **Neshchadim**, Vorsitzende des Komitees für Sozialen Schutz, **Region Leningrad**

Frau Tatyana **Samokhina**, Ministerin für Soziale Entwicklung, **Region Orenburg**

Frau Elmira **Zaripova**, Ministerin für Arbeit, Beschäftigung und Sozialen Schutz der **Republik Tatarstan**

Botschaft der Russischen Föderation:

Herr Nikolay **Chugunov**, zweiter Botschaftssekretär

Handelsvertretung der Russischen Föderation in Österreich:

Herr Aleksandr **Potemkin**, Handelsdelegierter

Herr Valentin **Zarubin**, Abteilungsleiter

Frau Galina **Karapukhina**, Beraterin

**Bundesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz
der Republik Österreich:**

Frau Bundesministerin Mag.^a Beate **Hartinger-Klein**

Frau Dr.ⁱⁿ Marena **Mayrhauser-Mikolasch**, Büro der Frau Bundesministerin

Herr Dominic **Keuschnig**, persönlicher Assistent der Frau Bundesministerin

Frau Mag.^a Edeltraud **Glettler**, Leiterin der Sektion für Europäische, internationale und sozialpolitische Grundsatzfragen, österreichische Co-Vorsitzende der Arbeitsgruppe für Zusammenarbeit im Sozialbereich

Frau Mag.^a Bernadette **Gisinger-Schindler**, Leiterin der Abteilung für bilaterale Beziehungen und internationale Organisationen

Herr Dr. Hansjörg **Hofer**, Bundesbehindertenanwalt

Frau Mag.^a Agnes **Paril**, Abteilung für bilaterale Beziehungen und internationale Organisationen, österreichische Sekretärin der Arbeitsgruppe für Zusammenarbeit im Sozialbereich

Steirische Landesregierung:

Frau Landesrätin Mag.^a Doris **Kampus**, Soziales, Arbeit u. Integration

N.N., Büro des Herrn Landeshauptmanns

Frau Mag.^a Regina **Geiger**, Fachabteilungsleiterin der Abt. A11 Soziales und Arbeit

Frau Mag.^a Barbara **Pitner**, Abteilungsleiterin der Abt. A11 Soziales, Arbeit und Integration

Herr Mag. Jürgen **Tatzgern**, Leiter des Referats f. Behindertenhilfe, Abt. A11

Herr Mag. Siegfried **Suppan**, Leiter der Anwaltschaft für Menschen mit Behinderung, Abt. A11

Landeschulrat für Steiermark

Mag. Bernhard **Just**, Leiter des Präsidialbereiches

Frau OSRⁱⁿ Eva **Bernat**, BEd

Stadt Graz:

Herr Stadtrat Kurt **Hohensinner** (Soziales), MBA

Frau Gemeinderätin Sissi **Potzinger**

Mag.^(FH) Maximilian **Koren**, Büro des Herrn Stadtrates Hohensinner (Soziales)

Frau Mag.^a Martina **Koch-Uitz**, Sozialamt Graz

Sozialministeriumsservice (SMS):

Dr. Diethart **Schliber**, Leiter

AMS-Steiermark:

Mag. Karl-Heinz **Snope**, Geschäftsführer

Steiermärkischer Monitoringausschuss für Menschen mit Behinderungen:

Heinz **Sailer**, Vorsitzender

Ausbildungszentrum des Landes Steiermark Lehrwerkstätten Graz-Andritz

Mag. Dr. Manfred **Lux**, Leiter

Berufliches Bildungs- und Rehabilitationszentrum (BBRZ) Steiermark und Kärnten:

Mag. Andreas **Schröck**, Regionalleiter

Mag.^a Ruth **Freund**, Geschäftsfeldleitung BBRZ Österreich

FAB-Produktionsschule Graz

Hr. Bakk.art Johannes **Dichtinger**, Projektleiter

Jugend am Werk GmbH:

Hr. Walerich **Berger**, Geschäftsführer

alpha nova GmbH:

Hr. Thomas **Driessen**, Geschäftsführer

Odilien-Institut Betriebsgesellschaft mbH:

Mag. Rudolf **Zangl**, Geschäftsführer

Team Styria

Ing. Bernhard **Lambauer**, Geschäftsführer

Selbstbestimmt Leben Steiermark

Hr. Robert **Konegger**, Obmann

Integrationschule

Fr. Andrea **Wagner**, BEd, Direktorin

Dolmetscherinnen:

Frau Dipl.-Dolm. Josefine **Siller**

Frau Mag.^a Margarete **Dissauer**

Frau Mag.^a Elena **Nöst**

Programmablauf

Sonntag, 21. Oktober 2018
Anreisetag

(Konsektivdolmetschung J. Siller)

- 18:00 Ankunft der Delegation des RF-Ministeriums für Arbeit und Sozialen Schutz und des RF-Ministeriums für Kinderbildung (7 Personen) in Graz
- XX Ankunft weiterer Delegationsmitglieder aus RF in Graz
- Abholung aller Gäste vom Flughafen durch das Sozialministerium und Fahrt ins Hotel
- anschließend Einchecken im Hotel „**Weitzer**“
- je nach Ankunftszeit entweder inoffizielles gemeinsames Abendessen oder individuelles Abendessen im Hotel auf Einladung des BMASGK

Montag, 22. Oktober 2018
Besichtigung der Sozialeinrichtungen und Kulturprogramm

(Konsektivdolmetschung J. Siller)

- 09:30-10:00 Abholung der Delegation vom Hotel und Fahrt zur FAB-Produktionsschule Grabenstr. 121, 8010 Graz
- 10:00-13:30 Besuch bei der FAB Produktionsschule Graz
- Mag. Andreas **Schröck**, BBRZ-Regionalleiter Steiermark u. Kärnten
Johannes **Dichtinger**, Bakk.art, Projektleiter
- Vorstellung von BBRZ-Steiermark
 - Vorstellung der Produktionsschule,
 - Besichtigung der Produktionsschule
 - Mittagessen auf Einladung der Produktionsschule
- 13:30-14:00 Fahrt zum Schloss Eggenberg
- 14:00-15:00 Besichtigung des Schlosses Eggenberg
- 15:00-15:15 Fahrt ins Hotel
- 15:15-19:00 Zeit zur freien Verfügung
- 19:00 Abendessen im Hotel Weitzer
Begrüßung der RF-Delegation durch die FSLⁱⁿ Mag.^a Edeltraud Glettler

Dienstag, 23. Oktober 2018

Plenarsitzung

Ort: Orangerie im Grazer Burggarten, Hofgasse 15, 8010 Graz-Burg

Moderation der Sitzung durch die Vorsitzenden der AG

(Simultandolmetschung Plenarsitzung: J. Siller und M. Dissauer, Empfang J. Siller)

- 08:30-09:00 Transfer vom Hotel „Weitzer“ in die Orangerie im Stadtpark
- 09:00-09:15 Feierliche Eröffnung der 25. Sitzung der AG Ö/RF
*durch die Frau Soziallandesrätin Mag.^a Doris **Kampus***
- 09:15-9:45 Einführende Worte zur Plenarsitzung
durch die Vorsitzenden der AG für Sozialfragen Ö/RF
Frau SLⁱⁿ Mag.^a Edeltraud **Glettler**
und Frau Vizeministerin Svetlana **Petrova**
- 09:45-10:00 **„Soziale und Berufliche Integration von Jugendlichen mit
Behinderungen in der Steiermark“**
Mag.^a Regina **Geiger**, Landesregierung Steiermark
- 10:00-10:10 Beitrag von Herrn Evgenij **Syljanov**,
Leiter der Sektion für Nationalpolitik im Bereich der Kinderrechte

- 10:10-10:20 **„Integrationsschulen in der Steiermark“**
Mag. Bernhard **Just**, Leiter des Präsidialbereiches im Landesschulrat für Steiermark
- 10:20-10:50 Kaffeepause
- 10:50-11:00 Beitrag von Herrn Michail **Dimochka**,
Chefexperte für sozialmedizinische Expertise FSBI FB MSE
- 11:00-11:10 **„Legistik im Bereich Menschen mit Behinderungen, Aufgaben der Behindertenanwaltschaft und Hilfeleistung für Jugendliche mit Behinderungen“**
Dr. Hansjörg **Hofer**, Behindertenanwalt des Bundes
- 11:10-11:20 Beitrag von Herrn Dimitrij **Franzev**,
Leiter des Büros für Supervision und Projektkontrolle im Bereich Beschäftigung, Sozialer Schutz und Föderales Arbeitsmarkservice
- 11:30 – 12:00 Spaziergang ins Restaurant „Florian“ im Parkhotel
- 12:00-13:30 **Mittagessen auf Einladung der FBM Mag.^a Beate Hartinger-Klein im Restaurant „Florian“**
- 13:30-14:00 Familienfoto im Parkhotel
- 14:00-14:30 Spaziergang zur Orangerie und ein Gruppenfoto vor der Orangerie
- 14:30-14:40 **„Aufgaben und Aktivitäten des Sozialministeriumsservice im Bereich Jugendliche mit Behinderungen“**
Dr. Diethard **Schliber**, Leiter des Sozialministeriumsservice (SMS) Steiermark
- 14:40-14:50 Beitrag von Frau Ludmila **Neshchadim**,
Vorsitzende des Komitees für Sozialen Schutz,
Region Leningrad

- 14:50-15:00 Beitrag von Frau Tatyana **Samokhina**,
Ministerin für Soziale Entwicklung , Region Orenburg
- 15:00-15:10 **„Förderungsmaßnahmen zur Beschäftigung der Jugendlichen mit
Behinderungen in der Steiermark“**
Mag. Karl-Heinz **Snobe**, Geschäftsführer von Arbeitsmarktservice
(AMS) Steiermark
- 15:10-15:30 Kaffeepause
- 15:30-15:40 Beitrag von Herrn Alaxander **Rzhanenkov**,
Vorsitzender des Komitees für Sozialen Schutz der Bevölkerung,
Stadt St. Petersburg
- 15:40-15:50 Beitrag von Frau Larissa **Andreeva**,
Leiterin des Departments für Arbeit und Soziale Dienste,
Region Yaroslav
- 15:50-16:00 Beitrag von Frau Elmira **Zaripova**,
Ministerin für Arbeit, Beschäftigung und Sozialen Schutz der
Republik Tatarstan
- 16:00-16:30 Diskussion und Resümee durch die Vorsitzenden der AG
- 16:30-17:00 Transfer ins Hotel
- 17:00-19:00 Rast im Hotel

19:00-19:30	Transfer in die Grazer Burg
19:30	Empfang auf Einladung des Steirischen Landeshauptmanns Hermann Schützenhöfer im Weißen Saal/Grazer Burg Begrüßung durch die Frau Landesrätin Mag. ^a Doris Kampus und N.N. , Büro des Herrn Landeshauptmanns
anschließend	Transfer ins Hotel

Mittwoch, 24. Oktober 2018

**Besichtigung der steirischen Sozialeinrichtungen und Projekte
in Graz und Umgebung**

(Begleitung durch Herrn Mag. J. Tatzgern, Landesregierung Steiermark,
Konsekutivdolmetschung J. Siller und E. Nöst,)

- 09:00-09:30 Transfer zur Arbeitsgruppe von „alpha nova“ bei Anton-Paar-GmbH
Anton-Paar-Straße 20, 8054 Graz
- 09:30-10:30 **Besichtigung der Einrichtung von „alpha nova“**
Projektleiter: Dr. Alois **Krammer**
- 10:30-11:00 Transfer ins Ausbildungszentrum Graz-Andritz,
Hoffeldstraße 20, 8046 Graz
- 11:00-12:00 **Besichtigung des Ausbildungszentrums des Landes Steiermark
Lehrwerkstätten Graz-Andritz**

Dr. Manfred **Lux**, Leiter
- 12:00-13:00 Mittagessen in der Einrichtung
- 13:00-13:30 Transfer ins „Incafe“
Münzgrabenstraße 84a, 8010 Graz
- 13:30-14:30 **Besuch im „Incafe“ von Jugend am Werk**
GF Walerich **Berger**
- 14:30-15:00 Transfer ins Hotel
- 15:00-16:30 Zeit zur freien Verfügung
- 16:30-18:15 **Stadtrundgang mit einem russischen Fremdenführer**
- 18:15-18:45 kurze Rast im Hotel

18:45-19:00	Spaziergang zum Landhauskeller
19:00	Abendessen auf Einladung des Bürgermeisters der Stadt Graz, Dr. Siegfried Nagl im Landhauskeller Begrüßung durch die Frau Gemeinderätin Sissi Potzinger Unterzeichnung des Abschlussprotokolls Austausch der Geschenke
anschließend	Spaziergang ins Hotel

Donnerstag, 25. Oktober 2018
Besuch in den Einrichtungen und Kulturprogramm
(Konsektivdolmetschung: J. Siller und E. Nöst)

09:00-09:30	Fahrt zur Neuen Mittelschule (NMS) Dr. Renner Eduard Keil Gasse 41 , 8041 Graz
9:30-11:00	Besichtigung NMS Dr. Renner, einer Integrationschule Frau OSR ⁱⁿ Eva Bernat , BEd und Dir. ⁱⁿ Andrea Wagner , BEd
11:00-11:30	Transfer in die Einrichtung von Team Styria
11:30-15:00	Besichtigung der Einrichtung von Team Styria Mittagessen in der Einrichtung
15:00- 16:00	Fahrt in die Steirische Weinstraße
16:00	Weinverkostung im Weingut Pichler-Schober
anschließend	Jause/Abendessen in der Buschenschank Pichler-Schober
ca. 18:30-19:30	Fahrt nach Graz
anschließend	Zeit zur freien Verfügung

Freitag, 26. Oktober 2018
Abreisetag

bis 6:30	Auschecken aus dem Hotel (Moskau-Flug)
6:30 – 7:00	Fahrt zum Flughafen Graz
8:35	Abflug der Delegation des RF-Ministeriums für Arbeit und Sozialen Schutz und des RF-Ministeriums für Kinderbildung (7 Personen) nach Moskau
XX	Abflug der restlichen Delegation nach Russland

Wichtige Kontaktpersonen und Adressen

Bundesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz

Stubenring 1, 1010 Wien:

Frau SLⁱⁿ Mag.^a Edeltraud **Glettler**, Vorsitzende der AG Ö/RF
Tel. +43 (01)71100-866502, mobil: 0664/252 85 03
E-Mail: edeltraud.glettler@sozialministerium.at

Frau ALⁱⁿ Mag.^a Bernadette **Gisinger-Schindler**
Tel. Tel. +43 (01)71100-862253, mobil: 0664/48145201
E-Mail: bernadette.gisinger-schindler@sozialministerium.at

Frau Mag.^a Agnes **Paril**, Sekretärin der AG Ö/RF
Tel. +43 (01)71100-862172, mobil: 0664/814 51 17
E-Mail: agnes.paril@sozialministerium.at

Frau Susanne **Pfeifer**
Tel. +43 (01)71100-862339, mobil: 0664/8581203
E-Mail: susanne.pfeifer@sozialministerium.at

Sozialministeriumservice Landesstelle Steiermark

Dr. Diethart **Schliber**, Leiter
diethart.schliber@sozialministeriumservice.at
Babenbergerstraße 35, 8020 Graz
Tel: 0316/7090-6801
E-Mail: post.steiermark@sozialministeriumservice.at

Arbeitsmarktservice Landesstelle Steiermark

GF Mag. Karl-Heinz **Snobe**
Babenbergerstraße 33
8020 Graz
Tel.: 0316/70 81
E-Mail: karl-heinz.snobe@ams.at

Land Steiermark:

Herr Landeshauptman Hermann **Schützenhöfer**
Hofgasse 15
8011 Graz-Burg
Tel: +43 316 877-8700
Fax: +43 316 877-8714

Frau Landesrätin Mag.^a Doris **Kampus**
Soziales
A-8010 Graz, Landhaus
Tel.: (0316) 877-3401
Fax: (0316) 877-3402
E-Mail: doris.kampus@stmk.gv.at

Herr Landesrat Mag. Christoph **Drexler**
Gesundheit
Landhaus, Hofgasse 12
8010 Graz

Mag.^a Regina Geiger
A11 Fachabteilung – Soziales und Arbeit
Fachabteilungsleiterin
Hofgasse 12, 8010 Graz, 1. Stock
Tel: (0316) 877-4070
E-Mail: regina.geiger@stmk.gv.at
E-Mail: sozialesundarbeit@stmk.gv.at

HR Mag. Michael **Tiefengruber**
Leiter des Referats für Protokoll, Veranstaltungen und Auszeichnungen
Hofgasse 15, 8010 Graz-Burg
Tel.: 0043 (0)316/877-2507
E-Mail: michael.tiefengruber@stmk.gv.at
E-Mail: protokoll@stmk.gv.at
Frau Martina **Lieleg**
Tel: +316 877 2132
Mobil: 0664 8666-2132
E-Mail: martina.lieleg@stmk.gv.at

Landesschulrat für Steiermark:
Mag. Bernhard **Just**, Leiter des Präsidialbereichs
Körblergasse 23
8011 Graz
bernhard.just@lsr-stmk.gv.at

Kontaktperson Landesschulrat Integrationsunterricht:
Frau OSRin Eva **Bernat**, BEd
Tel. 0664/803455572
eva.bernat@lsr-stmk.gv.at

Steiermärkischer Monitoringausschuss f. Menschen m. Behinderungen

Hr. Heinz **Sailer**, Vorsitzender mit Begleitung

Rosenberggürtel 12, 8010 Graz

Büro : +43 (316) 877-6212

Mobil: +43 (676) 86666212

monitoringausschuss@stmk.gv.at

heinz.sailer@gmail.com

Stadt Graz:

Herr Bürgermeister Mag. Siegfried **Nagl**

Rathaus, 2. Stock, Zimmer 201

Hauptplatz 1

8010 Graz

Tel.: +43 316 872-2000

Fax: +43 316 872-2019

E-Mail: buergermeister.nagl@stadt.graz.at

Irene Mörth (Protokoll)

Büro Bürgermeister Mag. Siegfried Nagl

Protokoll, Empfänge, Rechnungswesen

8011 Graz-Rathaus | Austria

Tel.: +43 316 872 2014

Fax: +43 316 872 2009

Mobil: +43 664 60872 2014

irene.moerth@stadt.graz.at

Herr Stadtrat Kurt **Hohensinner**, MBA

Bildung, Integration, Sport, Soziales, Jugend und Familie

Rathaus, 3. Stock, Zimmer 305

[Hauptplatz 1](#)

8010 Graz

Tel.: [+43 316 872-2080](tel:+433168722080)

Fax: [+43 316 872-2089](tel:+433168722089)

E-Mail: stadtrat.hohensinner@stadt.graz.at oder kurt.hohensinner@stadt.graz.at

Mag. (FH) Maximilian **Koren** (Soziales)

Büro Stadtrat Kurt Hohensinner, MBA

Hauptplatz 1 | 8011 Graz

Tel.: +43 316 872-2086

Fax: +43 316 872-2089

maximilian.koren@stadt.graz.at

www.graz.at

Sozialamt Graz

Mag.^a Martina **Koch-Uitz**
Schmiedgasse 26
8010 Graz

LPD Steiermark

Landesamt f. Verfassungsschutz u. Terrorismusbekämpfung Stmk.
Saurauggasse 1
8011 Graz
Hr. Rene **Stocker**
Tel. 0664/8487259
rene.stocker@polizei.gv.at
Hr. BezInsp. Ronald **Platzer**
Tel. 0664 8410123
roland.platzer@polizei.gv.at

Ministerium für Arbeit und Sozialen Schutz der Russischen Föderation:

21, Il'inka Str., M 127994, Russia

Herr Igor **Zemlyanskiy**

Tel. +7/92/57156145

E-mail: ZemlyanskiyIN@rosmintrud.ru oder cronus34@mail.ru

Frau Elena **Chilikina**

Tel: +7(495)926 99 01 - 1958

Mobil: +7 910 413 01 84

Email: ChilikinaEA@rosmintrud.ru

Botschaft der Russischen Föderation in Wien:

Reisnerstr. 45-47, 1030 Wien

Botschaftsrat Ilya **Kruglow**

Leiter der Gruppe Bilaterale Beziehungen

Tel. +43 1 712 12 29

Mobil: +43 699 1076 888 4

innen.politik@rusemb.at

Handelsvertretung der Russischen Föderation in Wien:

Argentinierstraße 25-27

Tel. +431/5054458

E-Mail au.russhv@aon.at

Handelsdelegierter Alexander **Potjemkin**

Kontaktperson: Fr. Galina **Karapukhina**

Österreichische Botschaft in Moskau

Starokonjuschennij per. 1,

RU-115 127 Moskau

MMag.^a Christina-Maria **Lenhardt**
Zweite Botschaftssekretärin
Tel: +7 495 780 60 66
christina-maria.lenhardt@bmeia.gv.at
moskau-ob@bmeia.gv.at

Verein Selbstbestimmt Leben Steiermark
Hr. Obmann Robert **Konegger und Begleitung**
Eggenberger Allee 49
8020 Graz
robert.konegger@sl-stmk.at

Ausbildungszentrum des Landes Steiermark Lehrwerkstätten Graz-Andritz
Leiter Mag. Dr. Manfred **Lutz**
Hoffeldstraße 20
A-8046 Graz-St. Veit
Tel.: (0316) 69 25 76
Fax: (0316) 69 25 76 - 266
E-Mail: abz@stmk.gv.at

Jugend am Werk Steiermark GmbH
Hr. GF Walerich **Berger**
Lendplatz 35
8020 Graz
Mail: office@jaw.or.at
Tel: +43 (0) 50/7900-0
Mobil: 0664/800061000
E-Mail: walerich.berger@jaw.or.at

INCAFE – Bistro und Catering/Jugend am Werk
Münzgrabenstr. 84a
8010 Wien
Leiterin Veronika **Candussi**
Mobil: +43 664 8000 6 1009
Tel. + 43 50 7900 3510

alpha nova Betriebsgesellschaft mbH
Hr. GF Thomas **Driessen**
Idlhofgasse 63
8020 Graz
E-Mail: office@alphanova.at
Telefon: 0316 / 722622
Projekt alpha nova :
Dr. Alois Krammer
Tel: 0699 / 14032676,
E-Mail: alois.krammer@alphanova.at
Anton-Paar-Straße 208054 Graz

Odilien-Institut

Hr. GF Mag. Rudolf **Zangl**

Leonhardstraße 130

8010 Graz

Mail: verwaltung@odilien.at

Telefon: +43 (0) 316 / 322 667 - 0

FAB Produktionsschule Graz

Johannes **Dichtinger**, Bakk.art, Projektleiter

Grabenstraße 121

8010 Graz

Tel. +316/6732223-2256

0664/88685903

johannes.dichtiger@fab.at

Team Styria

GF Ing. Bernhard **Lambauer**

Triesterstraße 388-394b

8055 Graz

Tel.: +43/316/295546-0

graz@teamstyria.at

BBRZ Steiermark und Kärnten

Mag. Andreas **Schröck**, Regionalleiter

Alte Poststraße 136

8020 Graz

T. +43 3862 2992 - 1229

Fax: +43 3862 2992 - 2659

Mail: andreas.schroeck@bbrz.at

Geschäftsfeldleitung BBRZ Österreich:

Mag.^a Ruth **Freund**

Paula Wallisch Platz 1

8605 Kapfenberg

03862/2992-2220

0664/8542846

ruth.freund@bbrz.at

FAB-Produktionsschule Graz:

Johannes **Dichtinger**, Bakk.art

Grabenstraße 121

A-8010 Graz

0316/6732223-2256

0664/88685903

Johannes.dichtinger@fab.at

Neue Mittelschule (NMS) Dr. Renner

Eduard Keil Gasse 41 , 8041 Graz
Dir. Andrea Wagner, BEd

DOLMETSCHERINNEN

Fr. Dipl.-Dolm.ⁱⁿ Josefine **Siller**
Salesianerg. 7/10, 1030 Wien
Tel. +43 (01) 714 61 65 oder +43/676/302 97 99
E-Mail: j.siller@utanet.at

Fr. Mag.^a Margarete **Dissauer**
Wiedner Hauptstr. 135/14, 1050 Wien
Tel. +43 (01)5056699 oder +43/664/302 03 12
E-Mail: dissauer@aon.at

Fr. Mag.^a Elena **Nöst**
Arndtstraße 21/9/19, 1120 Wien
Tel.: +431/660 7605458
noestelena@gmx.at

Kongresstechnik GmbH (Dolmetschkabinen):

Handelskai 265, 1020 Wien
Fr. Selina **Kainz**
T +43 1 720 63 30
office@kongresstechnik.at
www.kongresstechnik.at

Dr. Richard GmbH Co KG

Stromstraße 11, 1200 Wien
Tel. +43/1/33100-133
bus@richard.at
office@richard.at

Hotel Weitzer

Grieskai 12-16, 8020 Graz
Reservierung:
Tel: +43 316 703-400
E-Mail: reservations@weitzer.com
Hr. David **Perl**
david.perl@weitzer.com
Rezeption:
Tel: +43 316 703-602
E-Mail: hotel@weitzer.com

Restaurant:

Fr. Sandra **Ladstätter**

Tel. + 43 316 703 607

sandra.ladstaetter@weitzer.com

Parkhotel, Restaurant „Florian“

Fr. Sabine **Fruhmann**

Tel. +43 316 3630 26

office@parkhotel-graz.at

www.parkhotel-graz.at

Schloss Eggenberg

Eggenberger Allee 90

8020 Graz, Österreich

T +43-316/8017-9532

Frau Marietta **Schieraus**

Marietta.Schieraus@museum-joanneum.at

eggenberg@museum-joanneum.at

Mag. Claudia **Ertl**

Info/Anmeldung zu Führungen/Vermittlungsfragen

Schloss Eggenberg

info-eggenberg@museum-joanneum.at

Telefon: +43-316/8017 9560

Universalmuseum Joanneum

Besucher/innenservice

Eggenberger Allee 90, 8020 Graz, Austria

www.museum-joanneum.at

Graz Tourismus

Graz Tourismus und Stadtmarketing GmbH

Messeplatz 1/Messturm | 8010 Graz | Austria

Kontaktperson: Fr. Astrid Prassl

T +43 316 8075 59

F +43 316 8075 55

ap@graztourismus.at

Fotoatelier Robert Frankl:

Rainleiten 72

8054 Graz

Tel. +43 316/723976

Mobil: 0650/35 15 770

office@foto-frankl.at

Heuriger Pichler-Schober

Weingut Pichler-Schober

Kontaktperson: Fr. Sabine **Pichler**

Mitteregg 26

8505 St. Nikolai im Sausal

Tel. +43 3456 3471

weingut@pichler-schober.at